



GUIDE DES ÉTUDES

Master - Domaine Arts, Lettres et Langues

Mention Langues et sociétés

Parcours **Mondes Anglophones**

Orientation Livres, Textes, Matérialités



all-nancy.univ-
lorraine.fr



all-ncy-master-contact
@univ-lorraine.fr



UFR Arts, Lettres
et Langues - Nancy
(Université de Lorraine)



@all_nancy



@clsh_nancy

P.3 MAQUETTE DES ENSEIGNEMENTS

P.7 MASTER 1 - SEMESTRE A

P.14 MASTER 1 - SEMESTRE B

P.19 MASTER 2 - SEMESTRE A

P.23 MASTER 2 - SEMESTRE B



MASTER 1 ^{re} année		
N° des UE	Intitulé des UE	ECTS
Semestre 7		
UE 701	Histoire culturelle à l'international (2 au choix) Cultural Studies. Cultures musicales (in English) Enjeux interculturels : Occident Monde arabe et africain I et II Littérature et écologie thèmes/fonctions d'un imaginaire Enjeux des patrimonialisations L'art comme manifestation de la vie politique Enjeux de la traduction publicitaire	3
UE 702	Initiation à la recherche en semi-autonomie Colloques, conférences et séminaires Mémoire de recherche	6
UE 703	Langue de spécialité : anglais Linguistique anglaise 1 Traduction (version anglais-français) 1 Choix : Pratique de la langue anglaise Comm. écrite : rédaction de documents professionnels	6
UE 704	Culture de spécialité : aire anglophone Enjeux disciplinaires et critiques 1 Enjeux disciplinaires et critiques 2	6
UE 705	Livres, Textes, Matérialités Analyse et pratique du travail universitaire Choix de séminaires : Histoire, institutions, publics Avatars, mutations, adaptations Méthodologie de la recherche Méthodologie de la recherche - Littérature+civilisat° Méthodologie de la recherche - Linguistique+didactique Avancée du mémoire 1	9

N° des UE	Intitulé des UE	ECTS
UE 704/705	Spectacles internationaux et Projets (inter)culturels Spectacles internationaux & représentat° des identités Programme de spectacles : analyse & écriture critique Cadres juridiques du projet culturel Financements des projets culturels Outils informatiques : Infographie Communication culturelle	9
Semestre 8		
UE 801	Histoire culturelle à l'international (2 au choix) Hollywood Cinema. Music in Billy Wilder's Films Enjeux pol. & esthét. du cinéma italien 20e et 21e s. Critics of Liberalism: Britain's committed intellectuals Histoire culturelle de la Russie : les Russes et l'Occident Approches de la diversité linguistique Patrimoine identitaire et mémoriel des territoires Ecrits autobiographiques (littéraires ou non)	3
UE 802	Activité intégratrice Séminaires et conférences au choix Mémoire de recherche	6
UE 803	Langue de spécialité : anglais Traduction (thème français-anglais) Linguistique anglaise Communication orale : Prise de parole professionnelle	6
UE 804	Culture de spécialité : aire anglophone Histoire/civilisation Littérature	6
UE 805	Livres, Textes, Matérialité Normes, marges, discours Du livre au texte, à l'écran et à la scène Avancée du mémoire 1 (Mastériale Nancy-Metz)	9
UE 804/805	Spectacles internationaux et Projets (inter)culturels Spectacles internationaux & représentat° des identités Programme de spectacles : analyse & écriture critique Conception d'un projet culturel international Eléments admin. et budgétaires du projet cult. internat. Outils informatiques : Excel	9

MASTER 2^e année		
N° des UE	Intitulé des UE	ECTS
Semestre 9		
UE 901	Histoire culturelle à l'international (2 au choix) Cultural Studies. Cultures musicales (in English) Enjeux interculturels : Occident Monde arabe et africain I et II Littérature et écologie thèmes/fonctions d'un imaginaire Enjeux des patrimonialisations L'art comme manifestation de la vie politique Enjeux de la traduction publicitaire	3
UE 902	Activité intégratrice : projet en semi-autonomie Séminaires et conférences au choix Mémoire de recherche	6
UE 903	Langue de spécialité : anglais Linguistique anglaise Pratique orale de l'anglais Communication écrite - Rédaction de docs professionnels	6
UE 904	Culture de spécialité : aire anglophone Enjeux disciplinaires et critiques 1 Enjeux disciplinaires et critiques 2	6
UE 905	Livres, Textes, Matérialités Histoire du livre et études textuelles : enjeux interdisciplinaires Choix de séminaires : Histoire, institutions, publics Avatars, mutations, adaptations Avancée du mémoire 2 (Mastériale Nancy-Metz)	9
UE 904/905	Spectacles internationaux et Projets (inter)culturels Evolutions et innovations techniques et dramaturgiques Programme de spectacles : analyse & écriture critique Mise en oeuvre du projet culturel international Connaissance des festivals Evaluation du projet et diagnostic stratégique	9



DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS

MASTER 1

➔ UE 701 / Histoire culturelle à l'international

(2 options au choix)

- ☐ Cultural Studies. Cultures musicales (in English)
- ☐ Enjeux interculturels : Occident Monde arabe et africain I et II
- ☐ Littérature et écologie thèmes/fonctions d'un imaginaire
- ☐ Enjeux des patrimonialisations
- ☐ L'art comme manifestation de la vie politique
- ☐ Enjeux de la traduction publicitaire

SEMESTRE A



➔ UE 702 / Initiation à la recherche en semi-autonomie

- Séminaires et conférences au choix (10h minimum) et rapport critique
- Mémoire de recherche

➔ UE 703 / Langue de spécialité: anglais

- Linguistique anglaise

Introduction à la linguistique cognitive / Introduction to Cognitive Linguistics

Robert Butler ✉ robert.butler@univ-lorraine.fr

In this unit, students will be introduced to Cognitive Linguistics (CL). This area of study began to develop in the 1980s and is now a significant branch of Linguistics. CL draws on areas of psychology and explores how linguistic concepts can be explained schematically in terms of mental operations. This course starts with some of the key founding texts, including the psychological origins of CL, and explores some of the broad areas of study, including Conceptualisation (Langacker), different approaches to the analysis of Metaphor (Lakoff & Johnson, Musolff, etc.) and Cognitive Semantics (Talmy). More specific methodologies will also be studied, such as Conceptual Metaphor Theory (CMT), Critical Metaphor Analysis (CMA), Metaphor Scenarios and Force Dynamics. This exploration of CL will provide students with a grounding in the concepts and some of the methods used to conduct analysis. A range of texts will be explored in order to discover how a CL-based analysis of texts can be conducted. According to students' research interests, the growing areas of Gesture Studies and Multimodality may also be addressed.

N° des UE	Intitulé des UE	ECTS
Semestre 10		
UE 1001	Activité intégratrice Mémoire de recherche et soutenance	24
UE 1002	Langue & culture de spécialité : anglais Communicat° professionnelle : Préparat° à la soutenance Les vies du livre Séminaires et conférences au choix : compte-rendu critique	6



Recommended sources

- ✓ Augé, A. (2023). *Metaphor and Argumentation in Climate Crisis Discourse*. New York: Routledge.
- ✓ Butler, R., ed. (2024). *Political Discourse Analysis: Legitimisation Strategies in Crisis and Conflict*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- ✓ Calbris, G. and Porcher, L. (1989). *Geste et Communication*. Paris: Hatier.
- ✓ Fauconnier, G. and Turner, M. (1998). Conceptual Integration Networks. *Cognitive Science*, Vol. 22 (2), pp. 133-87.
- ✓ Hart, C. (2011). Force-interactive patterns in immigration discourse: A Cognitive Linguistic approach to CDA. *Discourse & Society*, Vol. 22 (3), pp. 269-86.
- ✓ Kendon, A. (2004). *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.
- ✓ Lakoff, G. and Johnson, M. (2003) [1980]. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.
- ✓ Langacker, R. (1991). *Concept, Image and Symbol: The Cognitive Basis of Grammar*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- ✓ Langacker, R. (2001). Discourse in Cognitive Grammar. *Cognitive Linguistics*, Vol. 12 (2), pp. 143-88.
- ✓ Musolff, A. (2022). "World-beating" pandemic responses: Ironical, sarcastic, and satirical use of war and competition metaphors in the context of COVID-19 Pandemic. *Metaphor and Symbol*, Vol. 37 (2), pp. 76-87.
- ✓ Talmy, L. (1988). Force Dynamics in Language and Cognition. *Cognitive Science*, Vol. 12 (1), pp. 49-100.
- ✓ Talmy, L. (2018). *Ten Lectures on Cognitive Semantics*. Boston: Brill.

> Traduction (version)

Barbara Schmidt ✉ barbara.schmidt@univ-lorraine.fr

Entraînement à la traduction de textes fortement ancrés dans différents types de situations d'énonciation : poésie, BD, scénarios de films, textes à contraintes stylistiques. Sensibilisation aux différences de registre et aux facteurs stylistiques.

+ choix :

☐ Pratique de la langue anglaise

Anissa Dahak ✉ anissa.dahak@univ-lorraine.fr

Le cours sera structuré autour d'extraits audio et/ou vidéo. Le travail des aspects phonétiques et/ou phonologiques repérés dans l'extrait se fera dans un second temps. Il s'agira de travailler sur les variétés régionales aussi bien que sur les phénomènes de la chaîne parlée.

Objectifs du cours :

- ✓ perfectionner les compétences en compréhension orale des étudiants à partir de divers types de supports (audio, vidéo)
 - compréhension globale comme détaillée par le biais d'exercices divers (questions de compréhension, dictée, restitution etc.)
- ✓ élargir les compétences culturelles à partir des thèmes abordés dans les documents
- ✓ pratiquer leur expression orale sur ces sujets lors d'échanges en cours
- ✓ affiner la compréhension orale de multiples variétés et accents (BE, GA, AusE, SSE, Irish...)
- ✓ connaître et reconnaître les caractéristiques phonétiques de ces accents
- ✓ approfondir des éléments de phonétique et de phonologie
 - observation et analyse de phénomènes liés aux processus de la chaîne parlée ou aux accents
 - compréhension des processus associés (articulateurs, phonologiques, etc)
 - appropriation de certains de ces phénomènes pour une production orale encore plus authentique

Bibliographie

- ✓ Lindsey, Geoff (2019). *English after RP*, Palgrave Macmillan.
- ✓ Wells, John C. (1982). *Accents of English*, volumes 1, 2 and 3, Cambridge University Press.

ou

☐ Communication écrite : rédaction de documents professionnels

Nathalie Collé ✉ nathalie.colle@univ-lorraine.fr

Ce cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec la forme et la rhétorique des écrits universitaires en langue anglaise, dans les domaines de la recherche, et de les entraîner à la production de tels écrits à partir de leurs propres domaines et sujets de recherche. Nous travaillerons ce semestre la rédaction de : *bio statements, newsletter contributions, abstracts, book blurbs, et literature/press reviews*. Le cours propose un programme évolutif sur les deux années de Master.

➔ UE 704 / Culture de spécialité : aire anglophone

> Enjeux disciplinaires et critiques 1

Defining and questioning the documentary idea in literature and the visual arts

Adriana Haben ✉ adriana.haben@univ-lorraine.fr

Ce cours se propose d'aborder la question de la définition critique et générique du documentaire, et d'analyser la construction d'une « idée documentaire » (« documentary idea ») au fil du 20ème siècle dans plusieurs médias, notamment l'écriture et la photographie. À partir de textes critiques, il s'agit d'amener les étudiants à réfléchir sur les contours d'une notion qui met en jeu des considérations à la fois esthétiques et idéologiques, et de voir dans quelle mesure le documentaire permet aussi d'envisager l'intermédialité. Au-delà des repères théoriques, le cours s'appuie sur plusieurs

études de cas qui interrogent non seulement la définition du documentaire (et son prétendu rapport au « réel » et à la vérité) mais aussi les liens texte-image : par exemple, les controverses qui ont entouré les travaux documentaires de Walker Evans ou Arthur Rothstein (à partir d'articles publiés par James Curtis et Errol Morris), ou encore la question des représentations visuelles de la misère ou de la souffrance dans les œuvres documentaires (à travers les travaux de Sontag et de plusieurs écrivains et photographes). Il sera également envisageable d'étendre la réflexion à la construction du discours et du rapport à la vérité dans le documentaire audio-visuel, afin de faire écho à une conception plus actuelle du documentaire, qui s'illustre aujourd'hui principalement à l'écran. Dans ce domaine, on pourra aborder entre autres le travail de Michael Moore, ou bien se pencher sur les documentaires appartenant au sous-genre du « true-crime ». L'idée est que l'arrière-plan théorique, plus général, permette aux étudiants de considérer le documentaire au-delà des distinctions entre les différents médias (écriture, photographie, film/télévision), tout en étant capables de saisir les subtilités qui sont propres à chaque médium à travers les études de cas.

> Enjeux disciplinaires et critiques 2

Stéphane Guy ✉ stephane.guy@univ-lorraine.fr

Introduction to historiography: traditions, methods and controversies in British history

This course will explore the gradual development of history into an academic discipline and the various trends and traditions that have served to write the past. Based on theoretical texts as well as case studies, the class will explore how accounts of the British past have been deeply intertwined with ideological, religious and cultural issues that determine perception of space, time, identities and progress. The study of premodern history-writing, Whig historiography, the Marxist philosophy of history, the cultural and linguistic turn, or postmodern narratives, among others, will shed light on the complexity of the past and the various disciplines that have been used to come to terms with it.

Bibliography (a more detailed reading list will be provided at the beginning of the semester):

- ✓ Bentley, Michael. *Companion to Historiography*. London, New York : Routledge, 1997.
- ✓ Iggers, Georg Gerson. *Historiography in the Twentieth Century*. Hanover N.H., London : Wesleyan university press, 1997.
- ✓ *The Oxford History of Historical Writing* (5 volumes). Oxford GB, New York, Auckland : Oxford University Press, 2011.

These books are available in UL libraries.

➔ UE 705 / Livres, Textes, Matérialités

> Analyse et pratique du travail universitaire

John S. Bak ✉ john.bak@univ-lorraine.fr

Young researchers are often denied direct access to the daily research activities of the professors who teach them. Often, many *doctorants* arrive at job interviews without having been exposed to research models beyond their own Master's *mémoire* and *thèse*. Yet academic research involves a lot more than just sitting behind a computer screen or burying oneself in a stack of books. The goal of this course is twofold: to introduce students to the various issues, problems and activities that confront academic researchers today and to guide them in active research fieldwork that will contribute to their overall understanding of what academic research entails. Students will be assigned to a professor to assist him or her in the role of "research assistant" or "apprentice scholar" for a total of 35 hours (to be completed in the semester or over the entire year) (i.e., constructing a bibliography and tracking down sources, correcting proof pages, building a book index, etc.) to organizing a research seminar that will be held sometime during the academic year (drafting the seminar's *problématique*, contacting potential speakers, filling in the administrative paperwork, leading the seminar discussion, etc.). Research students will also be expected to participate in the Department's research center's (I.D.E.A.) scientific activities throughout the year. A critical *bilan* will be presented, and graded, at the end of term.

> Histoire, institutions, publics

History of Ideas in the Anglophone World: Concepts, Contexts and Controversies

Stéphane Guy ✉ stephane.guy@univ-lorraine.fr

This course will examine the landmark intellectual traditions that have shaped political, social and economic thought in Britain and the Anglophone world over the centuries. The aim will be to understand how such notions as freedom, diversity, social or economic justice, the State or religion appeared and evolved in specific historical circumstances. Basing itself on the study of major as well as more marginal authors, the course will seek to explain how theoretical texts that are held to be significant and influential interacted with their contexts and contemporary debates or controversies, and how they have been retrieved and adapted over time as a response to new historical developments. Topics will include: liberalism according to Thomas Hobbes, Adam Smith, John Locke or F. A. Hayek; socialism: utopias, collectivism and social-democracy; the conservative mindset: Burke, Disraeli and the Tory tradition; the ethics of diversity: cultural identities and communitarianism. A syllabus will be provided at the beginning of the semester with reading material and references on a weekly basis, each class focusing on a specific topic and/or author.

The classes being closely linked to the events organised within the research center IDEA, students will be expected to attend the seminars and conferences that will be held during the semester.

Reference books (available in the UL libraries):

- ✓ Ball, Terence; Bellamy Richard (Ed.), *The Cambridge History of Twentieth-Century Political Thought*, Cambridge; New York; Melbourne etc.: Cambridge University Press; 2003
- ✓ Barker, Rodney S., *Political Ideas In Modern Britain: In and After The Twentieth Century*, London: Routledge; 1997
- ✓ Claey's, Gregory; Stedman Jones, Gareth (Ed.), *The Cambridge History of Nineteenth Century Political Thought*, Cambridge; New York: Cambridge University Press; 2011
- ✓ Goldie, Mark; Wokler Robert (Ed.), *The Cambridge History of Eighteenth-Century Political Thought*. Cambridge: Cambridge University Press; 2016
- ✓ Gournay, Jean-François; Lessay, Franck; Morvan, Alain, *Histoire des idées dans les îles britanniques*, Paris: Presses universitaires de France; 1996
- ✓ Horowitz, Maryanne Cline, *New Dictionary Of The History Of Ideas, Detroit, Michigan: Charles Scribner's Sons*; 2005
- ✓ Klosko, George (Ed.), *The Oxford Handbook of the History of Political Philosophy*, Oxford: Oxford University Press; 2011

> Avatars, mutations, adaptations

Textual, Visual and Material Afterlives of Literary Classics

Nathalie Collé ✉ nathalie.colle@univ-lorraine.fr

This course will explore the textual, visual and material afterlives of a sample of classics of English literature, from their first publication until recent times, in order to assess how textual, visual and material (re-)interpretations of literary works influence and shape both their production and their reception – popular as well as critical –, in their original contexts as well as in foreign ones. It will question the role of textual, visual and material variants and adaptations in the dissemination and perpetuation of literary works through time and across space, and examine some of the editorial and publishing strategies at work in their lives and afterlives, both in their homelands and abroad. It will invite students to examine literary classics in the light not only of their intrinsic qualities, but also of the book markets in which they appear and materialise, as well as the print, visual and material cultures in which they thrive – and sometimes decline.

Students must familiarise themselves with the following works before class starts:

- ✓ John Milton, *Paradise Lost* (1667; 1674)
- ✓ John Bunyan, *The Pilgrim's Progress* (Part 1 1678; Part 2 1684)
- ✓ Daniel Defoe, *Robinson Crusoe* (1719)
- ✓ Jonathan Swift, *Gulliver's Travels* (1726)
- ✓ Lewis Carroll, *Alice's Adventures in Wonderland* (1865)

> Méthodologie de la recherche

Barbara Schmidt ✉ barbara.schmidt@univ-lorraine.fr

Alex Boulton ✉ alex.boulton@univ-lorraine.fr

Le cours s'adresse aux étudiants de M1 ayant choisi un sujet de mémoire dans le domaine de la culture (littérature, civilisation, arts) ou de la linguistique et vise à autonomiser ceux-ci dans la rédaction de leur futur mémoire de recherche. Les étapes principales de la démarche de recherche seront abordées en cours : choix du sujet, recherche des sources, construction d'une bibliographie, élaboration d'une problématique, techniques de citation, consignes de rédaction et de présentation du mémoire. Des extraits d'anciens mémoires d'étudiants seront étudiés à l'appui.

➔ UE 704-705 / Spectacles internationaux et Projets (inter)culturels

- ☐ Spectacles internationaux & représentat° des identités
- ☐ Programme de spectacles : analyse & écriture critique
- ☐ Cadres juridiques du projet culturel
- ☐ Financements des projets culturels
- ☐ Outils informatiques : Infographie
- ☐ Communication culturelle

MASTER 1

➔ UE 801 / Histoire culturelle à l'international

(2 options au choix)

- ❑ Hollywood Cinema. Music in Billy Wilder's Films
- ❑ Enjeux pol. & esthét. du cinéma italien 20e et 21e s.
- ❑ Critics of Liberalism: Britain's committed intellectuals
- ❑ Histoire culturelle de la Russie : les Russes et l'Occident
- ❑ Approche de la diversité linguistique
- ❑ Enjeux de la patrimonialisation des espaces
- ❑ Ecrits autobiographiques (littéraires ou non)

SEMESTRE B



➔ UE 802 / Activité intégratrice

- > Séminaires et conférences au choix (10h minimum) et rapport critique
- > Mémoire de recherche

➔ UE 803 / Langue de spécialité : anglais

- > Traduction (thème)

Dominique Hascoët ✉ dominique.hascoet@univ-lorraine.fr

Traduction non-littéraire (thème) de documents variés en lien avec le monde universitaire et de l'édition.

- > Linguistique anglaise

Penser la grammaire

Catherine Chauvin ✉ catherine.chauvin@univ-lorraine.fr

Peut-on réfléchir à la grammaire ? La grammaire d'une langue n'en fait-elle pas partie intégrante, ce qui signifie qu'on ne peut pas la mettre en question ?

Nous montrerons dans ce cours que la grammaire n'est pas un donné, mais un construit, et nous explorerons diverses façons de la penser et théoriser. Nous croiserons à cette occasion plusieurs cadres théoriques : grammaire « traditionnelle », grammaire générative, énonciative, fonctionnelle, grammaire des constructions. Nous travaillerons sur des exemples, en anglais et/ou en anglais comparé à d'autres langues, et analyserons les cadres théoriques cités.

Le but du cours sera de donner aux étudiants un socle en grammaire et linguistique en montrant comment construire et argumenter une analyse de la langue, et à faire travailler les allers-retours entre données (les formes : exemples, corpus) et théorie, en incluant une réflexion sur celle-ci. Il s'agira donc aussi d'exercer l'esprit critique des étudiants et de les inciter à réfléchir sur la langue, et les théorisations portant sur celle-ci. Le cours sera utile aux étudiants faisant un mémoire en linguistique comme aux étudiants du Master en général, les anglicistes étant amenés à s'appuyer sur une analyse solide et construite de la langue. Il sera également utile à ceux qui souhaitent poursuivre, en recherche et/ou vers les concours (agrégation).

Bibliographie

- ✓ Goldberg A., 1995, *Constructions : A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, Chicago University Press.
- ✓ Huddleston R., Pullum G. (eds), 2002, *The Cambridge Grammar of the English Language*, CUP.
- ✓ Jespersen O., 1924, *The Philosophy of Grammar*, The University of Chicago Press.
- ✓ Halliday, M.A.K., Matthiessen, C.M.I.M., 2014 [2004], *Halliday's Introduction to Functional Grammar*, Routledge (4th edition).
- ✓ Lambrecht K., 1994, *Information Structure and Sentence Form : Topic, Focus and the Mental Representation of Discourse Referents*, CUP.
- ✓ Langacker R., 1982, "Space Grammar, Analysability, and the English Passive", *Language* 58/1 (Mar., 1982), pp. 22-80.
- ✓ 1987, "Nouns and Verbs", *Language* 63/1 (Mar., 1987), pp. 53-94.
- ✓ Larreya P., Riviere C., 2019, *Grammaire explicative de l'anglais*, Pearson/ Longman (5e édition).
- ✓ Quirk, Randolph, Greenbaum, Sidney, Leech, Geoffrey, Svartvik, Jan, 1985, *A Comprehensive Grammar of the English Language*, Longman.
- ✓ Riviere C., 2021, *Syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys (nouvelle édition).

> Communication orale : Prise de parole professionnelle

Monica Latham ✉ monica.latham@univ-lorraine.fr

Ce cours vise à entraîner les étudiants à prendre la parole dans des situations de la vie universitaire et scientifique : présentation d'un projet de recherche, communication lors de séminaires, journées d'études, journée du Master, audition au contrat doctoral, etc. Nous travaillerons sur le comportement du conférencier, le langage du corps, la façon de capter l'intérêt du public, le contrôle de la voix (volume, débit, intonation, prononciation) ainsi que la prise de notes, l'organisation du plan et du discours et l'utilisation d'aides visuelles. Les étudiants développeront des compétences de présentation variées en apprenant à s'adapter à la durée et au public de chaque présentation : collègues ou jury universitaire, partenaires institutionnels.

➤ UE 804 / Culture de spécialité : aire anglophone

> Histoire / civilisation

Silent Messengers: Culture, Diplomacy and Espionage in Practice and Fiction

François Doppler-Speranza ✉ francois.doppler-speranza@univ-lorraine.fr

This course examines the entanglement of culture, diplomacy and intelligence in the Long American Century, from the late 1890s to early 2010s. Through collective discussion of a set of primary source documents, it explores the theoretical foundations, debates and practical applications surrounding the use of culture to project an image of the U.S. abroad, through broadcast media, the visual and performing arts, literature, or academic and cultural exchanges.

The course considers how “culture” – broadly defined – and cultural works have served as a battleground in the struggle for global hegemony throughout the twentieth century. It argues that culture has provided a favorable environment for diplomacy, as well as a platform for contesting the nature of U.S. identity beyond the language of the “American way of life.” Finally, it addresses the porosity between diplomacy and intelligence, showing how cultural networks could serve covert action by hiding secrets in plain sight.

A reader of primary source documents will be provided for in-class discussions.

Mandatory reading before the start of the semester:

Krenn, Michael. *The History of United States Cultural Diplomacy (1770 to the Present Day)*. Bloomsbury, 2017 (BU Lettres, Salle 2 ; 973 KRE)

> Littérature

Writers in the University: Creative Writing, Campus Fiction and Literary Labour

Lise Jaillant ✉ lise.jaillant@univ-lorraine.fr

This course examines the relationship between literature, creative writing, and the university in twentieth-century Anglo-American culture. It explores how writers, teachers, critics and students of literature have imagined the university as a place where literary value is produced, contested, professionalised and sometimes satirised. We will begin with Wallace Stegner's reflections on the teaching of fiction and the development of the creative writing workshop in the United States, before turning to two major British campus novels by Malcolm Bradbury and David Lodge. Through these texts, we will consider the emergence of creative writing as an academic discipline, the figure of the writer-teacher, the relation between criticism and creation, and the comic or critical representation of literary institutions. The course will also raise broader questions about authorship, literary labour, professional identity, academic power, gender, intellectual fashion, transatlantic exchange, and the changing place of literature within the modern university.

Students must purchase the following novels:

- ✓ Wallace Stegner, *On Teaching and Writing Fiction*, ed. Lynn Stegner, Penguin Books, 2002, ISBN 9780142001479.

- ✓ Malcolm Bradbury, *The History Man*, Picador, 2025, ISBN 9781035061150.
- ✓ David Lodge, *Changing Places*, Vintage Classics, 2025, ISBN 9781529965223.

➤ UE 805 / Livres, Textes, Matérialité

> Normes, marges, discours

Modernist and Postmodernist Experimental Fiction: Writing from the Margins

Monica Latham ✉ monica.latham@univ-lorraine.fr

This course examines how and why some writers at the beginning of the twentieth and twenty-first centuries were deliberately breaking or subverting the established aesthetic norms by experimenting with style and form or playing with the materiality of the text and the book. Judged by the readers of their times as “unreadable” and “eccentric” or by critics as “avant-garde” and “challenging”, some of these writings have since been absorbed by mainstream culture, while others remain marginal one-off experimental strokes of genius. In parallel, seminal essays considered as manifestos of modernism and postmodernism – such as Virginia Woolf's “Modern Fiction” and John Barth's “The Literature of Exhaustion” – and interviews with innovative authors will be discussed.

Students must purchase and read the following works:

- ✓ Virginia Woolf, *Mrs Dalloway* (1925)
- ✓ B.S. Johnson, *The Unfortunates* (1969)
- ✓ Mark Danielewski, *House of Leaves* (2000)
- ✓ Chuck Palahniuk, *Invisible Monsters, Remix* (2012)

> Du livre au texte, à l'écran et à la scène

Matthew Smith ✉ matthew.smith@univ-lorraine.fr

Barbara Muller ✉ barbara.muller@univ-lorraine.fr

William Shakespeare

The section of the course focusing on *Hamlet* aims to examine Shakespeare's play and its adaptation for the stage and screen by director Greg Doran (2008). The theme of subjectivity will be explored, with a focus on the concept of *theatrum mundi* – in other words, the idea that the world is a stage and that we are all actors within it. More specifically, the aim is to demonstrate how metatheatricity enables the audience to explore questions of identity, subjectivity and madness. In particular, we will examine the concept of the fractured self and the theatricality of madness in the play, and see how Greg Doran translates this Shakespearean vision of subjectivity onto the stage and through the camera lens.

Jane Austen

This section of the course will look into the way in which Austen novels in general, and *Pride and Prejudice* in particular, are adapted to the television and cinematic screen bearing in mind the concept of Heritage Film.

For Belén Vidal, 'unlike the western, the romantic comedy or the horror film, the heritage film is not a genre in the industrial sense of the term', but is rather 'associated with a powerful undercurrent of nostalgia for the past [...] lavish production values and star performances'. These productions 'screen at both art cinemas and multiplexes, often as quality pictures, or at the mainstream end of the international art-film circuit' and constitute a strand in contemporary cinema 'dogged by a certain bad press', in which they are perceived as 'competent yet unexciting filmmaking' marked by a certain political complacency. Such political complacency, if demonstrable, would be all the more unhelpful in Austen's case as critics since Marilyn Butler's *Jane Austen and the War of Ideas* have been quite aware of the ideological battles raging between the lines of the Austenian novel. The class will compare the way the 1995 BBC television adaptation of *Pride and Prejudice* and the 2005 film adaptation by Joe Wright re-read the novel. There are continuities with the part of the course on Shakespeare as a major challenge to screen adaptation of Austen is the rendering of point of view and subjectivity, given Austen's particular reputation in the field and her writing's close association with the device known as free indirect speech.

Students must purchase and read the following works:

- ✓ Austen, Jane, *Pride and Prejudice*, Oxford World's Classics, 2019.
- ✓ Shakespeare, William, *Hamlet, Prince of Denmark*, éd. Philip Edwards, intro Heather Hirschfeld, Cambridge, Cambridge University Press, The New Cambridge Shakespeare, Third Edition, 2019.

> **Avancée du mémoire 1 (Mastériale M1 Nancy-Metz)**

➡ **UE 804-805 / Spectacles internationaux et Projets (inter)culturels**

- ❑ Spectacles internationaux & représentat° des identités
- ❑ Programme de spectacles : analyse & écriture critique
- ❑ Conception d'un projet culturel international
- ❑ Eléments admin. et budgétaires du projet cult. internat.
- ❑ Outils informatiques : Excel
- ❑ Communication culturelle

MASTER 2

➡ **UE 901 / Histoire culturelle à l'international**

(2 options au choix)

- ❑ Cultural Studies. Cultures musicales (in English)
- ❑ Enjeux interculturels : Occident Monde arabe et africain I et II
- ❑ Littérature et écologie thèmes/fonctions d'un imaginaire
- ❑ Enjeux des patrimonialisations
- ❑ L'art comme manifestation de la vie politique
- ❑ Enjeux de la traduction publicitaire

SEMESTRE A



➡ **UE 902 / Activité intégratrice : projet en semi-autonomie**

- > Séminaires et conférences au choix (10h minimum) et rapport critique
- > Mémoire de recherche

➡ **UE 903 / Langue de spécialité : anglais**

- > Linguistique anglaise

Introduction à l'analyse critique du discours / Introduction to Critical Discourse Studies

Robert Butler

✉ robert.butler@univ-lorraine.fr

In this course, students will be introduced to Critical Discourse Studies (CDS), which has become a major approach to linguistics over the last twenty years. CDS incorporates a broad range of linguistic methods in order to provide an enhanced understanding of the socio-cognitive, cultural and contextual factors which shape discourse in society. The course starts by analysing the very concept of discourse in relation to language. Some of the main approaches within CDS include the Discourse-Historical Approach (Wodak), the Discourse-Society Triangle (van Dijk) and Social Semiotics (van Leeuwen), among others. Drawing primarily on methods in cognitive linguistics and pragmatics, students will be equipped with the tools required to analyse texts discursively, with a significant but not exclusive focus on Political Discourse Analysis. CDS is increasingly compatible with multimodal approaches, and amongst these is Gesture Studies, which will also be incorporated during the semester. As a result, students will become familiar with the increasingly interdisciplinary nature of CDS and the important link between Linguistics and other disciplines, including Communication Studies, Media Studies and Political Science.

Recommended sources

- ✓ Augé, A. (2023). *Metaphor and Argumentation in Climate Crisis Discourse*. New York: Routledge.
- ✓ Butler, R., ed. (2024). *Political Discourse Analysis: Legitimisation Strategies in Crisis and Conflict*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- ✓ Fauconnier, G. and Turner, M. (1998). Conceptual Integration Networks. *Cognitive Science*, Vol. 22 (2), pp. 133-87.
- ✓ Ferré, G. (2019) *Analyse de discours multimodale : gestualité et prosodie en discours*. Grenoble: UGA éditions.
- ✓ Hart, C. (2011). 'Force-interactive patterns in immigration discourse: A Cognitive Linguistic approach to CDA.' *Discourse & Society*, Vol. 22 (3), pp. 269-86.
- ✓ Kendon, A. (2004). *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.
- ✓ Talmy, L. (1988). Force Dynamics in Language and Cognition. *Cognitive Science*, Vol. 12 (1), pp. 49-100.
- ✓ Talmy, L. (2018). *Ten Lectures on Cognitive Semantics*. Boston: Brill.
- ✓ van Dijk, T. A. (2006). 'Discourse and manipulation.' *Discourse & Society*, Vol. 17 (3), pp. 359-83.
- ✓ van Dijk, T. (2011). *Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction*. 2nd ed. London: Sage.
- ✓ van Leeuwen, T. (2007). Legitimation in discourse and communication. *Discourse & Communication*, 1 (1), pp. 91-112.
- ✓ Viola, L. and Musolff, A., eds. (2019) *Migration and Media: Discourses about Identities in Crisis*. Amsterdam: John Benjamins.
- ✓ Wodak, R. (2011). *The Discourse of Politics in Action: Politics as Usual*. New York: Palgrave Macmillan.
- ✓ Wodak, R. and Meyer, M., eds. (2015). *Methods of Critical Discourse Studies*. 3rd ed. London: Sage.

> Pratique orale

Nathalie Collé ✉ nathalie.colle@univ-lorraine.fr

Ce cours vise à aider les étudiants à consolider leurs compétences en langue orale, dans des situations à la fois préparées et non préparées. Nous y travaillerons la spontanéité et la maîtrise en expression orale dans des contextes divers et variés. Nous nous attacherons à la prononciation, au rythme, au débit et à l'intonation, ainsi qu'à la maîtrise de soi lors de la prise de parole et de l'interaction – c'est-à-dire à la grammaire de l'oral et aux compétences communicationnelles. Des documents audio et audiovisuels serviront de base aux activités proposées. L'entraînement s'appuiera également sur des présentations individuelles et collectives, ainsi que sur des mises en situation non préparées et préparées.

> Communication écrite : rédaction de documents professionnels

Monica Latham ✉ monica.latham@univ-lorraine.fr

Ce cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec la forme et la rhétorique des écrits universitaires en langue anglaise, dans les domaines de la recherche, et de les entraîner à la production de tels écrits à partir de leurs propres domaines et sujets de recherche. Nous travaillerons ce semestre la rédaction de : *articles, book reviews, peer reviews, article/chapter proposals, book proposals, calls for papers*. Le cours propose un programme évolutif sur les deux années de Master.

➔ UE 904 / Culture de spécialité : aire anglophone

> Enjeux disciplinaires et critiques 1 (voir UE704)

> Enjeux disciplinaires et critiques 2 (voir UE704)

➔ UE 905 / Livres, Textes, Matérialité

> Histoire du livre et études textuelles : enjeux interdisciplinaires

Nathalie Collé ✉ nathalie.colle@univ-lorraine.fr

Lise Jaillant ✉ lise.jaillant@univ-lorraine.fr

This course offers an introduction to book history and textual scholarship. It aims at presenting the different aspects of these two fields of study and research and of their related fields of study and research – for instance, bibliography and the sociology of texts for book history, textual criticism and genetic criticism for textual scholarship. It also aims at pointing out the interdisciplinary issues which lie at the core of these various approaches to literary and, more broadly, cultural theory and practice, as well as the avenues of research they offer. Questions relating to the material conditions of texts and books – their production, transmission, circulation, dissemination and reception – will be addressed. The vocabulary, tools, principles and techniques of analysis provided during this course are intended to give research students insights into current and dynamic debates relating to what is called 'print culture', as well as to its intersections with digital culture, digital humanities, artificial intelligence, archives and contemporary textual practices.

+ choix :

☐ Histoire, institutions, publics (voir UE 705)

ou

☐ Avatars, mutations, adaptations (voir UE 705)

> Avancée du mémoire 2 (Mastériale M2 Nancy-Metz)

➔ UE 904-905 / Spectacles internationaux et Projets (inter)culturels

- ❑ Evolutions et innovations techniques et dramaturgiques
- ❑ Atelier théâtre
- ❑ Mise en oeuvre du projet et évaluation
- ❑ Connaissance des festivals

MASTER 2



SEMESTRE B

➔ UE 1001 / Activité intégratrice Mémoire de recherche et soutenance

➔ UE 1002 / Langue & culture de spécialité : anglais

> Communication professionnelle : préparation à la soutenance

Céline Sabiron ✉ celine.sabiron@univ-lorraine.fr

Ce cours a pour objectif de préparer les étudiants à la présentation orale de leur mémoire de Master. Il les entraînera à présenter et à défendre leurs projets et travaux de recherche à différents moments de leur avancement (*work in progress* et travail finalisé), et sur différents supports (PowerPoint, diapo unique, poster, etc.). Il vise également à poursuivre leur entraînement à la prise de parole, devant un auditoire prédéfini et connu, comme en classe, mais aussi devant un public élargi, comme lors des Mastérialles. Il se basera sur l'observation, l'analyse, la reproduction et l'amélioration de présentations individuelles et collectives, et sur un travail interactif avec le groupe classe.

> Les vies du livre

Nathalie Collé ✉ nathalie.colle@univ-lorraine.fr

Ce cours propose d'explorer les multiples dimensions et facettes qu'a pris l'objet livre à travers l'histoire et la culture humaines. En se concentrant sur les différentes « vies » du livre, notamment sur sa naissance, sa production, sa circulation et sa consommation, il vise à faire découvrir aux étudiants comment cet objet emblématique est né puis a évolué, circulé et signifié à travers les siècles et le monde. En utilisant une approche interdisciplinaire et transnationale (avec une emphase sur les mondes anglophones), ce cours examinera les aspects matériels, culturels, économiques et symboliques du livre, tout en explorant son rôle en tant qu'objet de création, de transmission du savoir et de médiation culturelle.

> Séminaires et conférences au choix (10h minimum) et rapport critique

Parcours Mondes Anglophones

Orientation Livres, Textes, Matérialités

RESPONSABLES :

Monica Latham

✉ monica.latham@univ-lorraine.fr

John Bak

✉ john.bak@univ-lorraine.fr

SCOLARITÉ

✉ all-ncy-master-contact@univ-lorraine.fr

☎ 03 72 74 31 00

Accueil téléphonique du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30

CAMPUS LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

UFR ALL-Nancy

23 BOULEVARD ALBERT 1ER

BP 60446

54001 NANCY CEDEX

🌐 Site web :

ALL-NANCY.UNIV-LORRAINE.FR

🌐 Des études à l'emploi :

LLCERLORRAINEETUDESEMPLOI.WORDPRESS.COM

🌐 Groupe des diplômés d'Anglais à Nancy

[LINKEDIN.COM/GROUPS/8577050](https://www.linkedin.com/groups/8577050)



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

ALL
ARTS
LETTRES ET
LANGUES
NANCY